



103 099

Ellenlang & Daumengroß

Size It Up
Haut comme trois pommes



3+

Jahre / years / ans



Dusyma Curriculum

Wir machen die pädagogische Sprache sichtbar
Making the Pedagogical Language Visible
Nous rendons visible le langage pédagogique

SOZIAL KOMPETENZ SOCIAL COMPETENCE COMPÉTENCE SOCIALE



SOZIAL-EMOTIONALE ENTWICKLUNG
SOCIAL-EMOTIONAL DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT SOCIO-AFFECTIF

SACH KOMPETENZ SUBJECT COMPETENCE COMPÉTENCE GÉNÉRALE



SPRACHLICHE ENTWICKLUNG
LINGUISTIC DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT DU LANGAGE



SPIELE | PUZZLES
GAMES | PUZZLES
JEUX | PUZZLES



ÄSTHETISCHE ENTWICKLUNG
AESTHETIC DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT DU SENS DE L'ESTHÉTIQUE

ICH KOMPETENZ SELF-AWARENESS COMPÉTENCE DU MOI



SINNESERFAHRUNG | WAHRNEHMUNG
SENSORY EXPERIENCE | PERCEPTION
EXPÉRIENCE SENSORIELLE



KÖRPERLICHE ENTWICKLUNG
PHYSICAL DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT PHYSIQUE

METHODEN KOMPETENZ METHODOLOGICAL COMPETENCE COMPÉTENCE MÉTHODIQUE



KOGNITIVE ENTWICKLUNG
COGNITIVE DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT COGNITIF



BÜCHER | MEDIEN
BOOKS | MEDIA
LIVRES | MÉDIAS



Ellenlang & Daumengroß

Bildungsbereich: Mathematik
Förderung: Experimentierfreude,
genaues Vergleichen

Size It Up

Educational Approach: Mathematics
Development of: joy of experimentation,
making exact comparison

Haut comme trois pommes

Domaine éducatif: mathématiques
Développement: envie d'expérimenter,
comparaison précise

Die Geschichte des Meters

Der Ursprung des Messens liegt in dem Wunsch nach Vergleichbarkeit. Doch wie kam es dazu, dass wir in Metern messen?

Rücken an Rücken stehend lässt sich einfach feststellen: „Du bist größer als ich.“ Aber was macht man, wenn Größen nicht direkt vergleichbar sind? Hier werden übertragbare Messgrößen wie z.B. Elle und Fuß zur Hilfe genommen. Da jedoch nicht jeder Fuß gleich groß ist, führt dies zu unterschiedlichen Messergebnissen. Die Lösung: Die Einführung des Urmeters, um Größenangaben gerecht, allgemein gültig und von körperlichen Maßen unabhängig zu machen.

1791 beschloss die verfassunggebende Versammlung in Paris auf Vorschlag der Académie des sciences (Akademie der Wissenschaften) die Einführung einer universellen Längeneinheit - der Grundstein für den Urmeter.

Pädagogischer Ansatz

Wie messen Kinder? Sie vergleichen Gesehenes und bewerten Größen im Verhältnis. Zahlen und Maßeinheiten haben für sie dabei keine Bedeutung. Die Frage ob ein Gegenstand kleiner oder größer, dicker oder dünner ist, können sich die Kinder spielerisch mit den Messwerkzeugen beantworten.

Dabei ist es für Kinder wichtig, das Gefühl für Längen und Größen zu entwickeln, unabhängig von festgelegten Maßeinheiten wie Meter und Zentimeter. Durch Beobachtung lernen sie, Größen ein- und abzuschätzen. Die Messhilfen veranschaulichen diesen abstrakten Vorgang und unterstützen das Verständnis.

Zur Einführung von Maßeinheiten können die 5 x 5 cm großen Legetäfelchen genutzt werden, die mathematischen Vorläuferkompetenzen stärken.

The History of the Metre

The origin of measurement lies in the desire for comparability. But how did we come to measure in metres?

Standing back to back, it's easy to say, „You are taller than me.“ But what do you do when sizes are not directly comparable? In this case, transferable measurements such as the cubit and foot are used to help. However, since not every foot is the same size, this leads to different results. The solution: the introduction of the primal metre to make measurements fair, generally valid and independent of physical measurements.

In 1791, as a result of the suggestion from the Académie des sciences (Academy of Sciences), the Constituent Assembly in Paris decided to introduce a universal unit of length - the foundation stone for the primal metre.

Pedagogical Approach

How do children measure? They compare what they see and evaluate sizes in relation to each other. Numbers and units of measurement have no meaning to them. The question of whether an object is smaller or larger, thicker or thinner, can be answered playfully by the children using the measuring tools.

It is important for children to develop a feeling for lengths and sizes, independent of fixed units of measurement such as metres and centimetres. Through observation, they learn to estimate sizes. The measuring aids illustrate this abstract process and support understanding.

For the introduction of units of measurement, the 5 x 5 cm tiles can be used to strengthen the mathematical precursor skills.

L'histoire du mètre

L'origine de la mesure réside dans la notion de comparaison. Mais pourquoi notre mesure est-elle le mètre?

Il suffit de se placer dos à dos pour se comparer: „tu es plus grand que moi“. Mais que faire quand les tailles ne sont pas comparables? Dans ce cas, on utilise des mesures transmissibles, comme la cou-dée ou le pied. Mais comme tous les pieds ne font pas la même taille, cela pourrait engendrer différents résultats. La solution à ce problème: la mise en place du mètre, mesure universelle et indépendante.

En 1791, l'assemblée constituante à Paris décida d'introduire une mesure de longueur universelle, sur proposition de l'Académie des sciences. Ce fût l'heure de naissance du mètre des archives.

Objectif pédagogique

Comment les enfants font-ils pour mesurer? Ils comparent ce qu'ils voient et effectuent un travail de comparaison. Les chiffres et les unités de mesure n'ont aucune signification pour eux. Pour répondre à la question si un objet est plus petit ou plus grand, plus fin ou plus épais, les enfants utilisent les outils de manière ludique.

Pour eux, il est important de développer un feeling pour les longueurs et les tailles, indépendamment des mesures définies comme le mètre et le centimètre. En observant, ils apprennent à estimer les tailles. Les outils permettent de concrétiser ce processus abstrait et permettent de développer une compréhension générale pour la compréhension des mesures.

Pour introduire les unités de mesure, vous pouvez travailler avec les plaquettes de 5x5 centimètres, ce qui permet de développer les pré-notions de mathématiques.



**Messen ohne Werkzeug |
Measuring without instruments |
Mesurer sans outils**



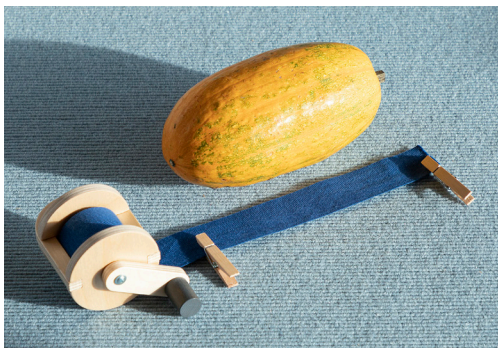
**Rundherum und mittendurch |
Around and side to side |
Tout autour et en plein milieu**





**Wie lang? Wie breit? Wie hoch? Wie weit? |
How long? How wide? How high? How far? |
Quelle longueur? Quelle largeur? Quelle hauteur? Quelle distance?**





**Maßeinheiten kennenlernen |
Getting to know units of
measurements |
Apprendre à connaître les unités
de mesure**



**Messen: drinnen, draußen,
überall |
Measuring in and out and
everywhere |
Mesurer: dedans, dehors,
partout**



Dusyma-Ideen

mit Kopf, Herz und Hand

Dies sind nur ein paar Spielmöglichkeiten. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und Ihnen werden während des Spiels mit den Kindern sicherlich noch viel mehr Ideen kommen. Anbei finden Sie ein paar Anregungen für einen „Perspektivwechsel“:

- Ist alles messbar?
- Sind Vergleiche immer sinnvoll?
- Seien Sie neugierig!
- Eine anregende Umgebung und interessierte Erwachsene unterstützen Kinder dabei, Dingen einen Sinn zu geben.

Dusyma Ideas

with head, heart and hand

These are just some game options. Let your imagination run wild and you will surely come up with a thousand more ideas for game variants while playing with the children. Below you will find a few suggestions for a „change of perspective“:

- Is everything measurable?
- Are comparisons always useful?
- Be curious!
- A stimulating environment and interested adults support children in making sense of things.

Dusyma Idées

avec la tête, le coeur et les mains

Ceci ne sont que quelques possibilités de jeu parmi beaucoup d'autres. Laissez libre cours à votre créativité et vous aurez certainement de nombreuses nouvelles idées en jouant avec les enfants. Voici quelques suggestions pour un changement de perspective.

- Tout peut être mesuré?
- Les comparaisons sont toujours judicieuses?
- Soyez curieux!
- Un environnement stimulant et des adultes intéressés permettent aux enfants de donner un sens à ce qu'il font.



DEU - Achtung!	Erstickungsgefahr! Kleine Teile!	Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GBR - Warning!	Choking hazard! Small parts!	To be used under the direct supervision of an adult.
BGR - Внимание!	Опасност от задавяне! Малки части!	Да се употребява само при пряк надзор от възрастен.
HR - Упозorenje!	Opasnost od gušenja! Mali dijelovi!	Koristiti samo pod izravnim nadzorom odraslih.
CZE - Upozornění!	Nebezpečí zalknutí! Malé části!	Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
DNK - Advarsel!	Kvælningsfare! Små dele!	Må kun anvendes under opsyn af en voksen.
NLD - Waarschuwing!	Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen!	Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
EST - Hoiatus!	Kägistamisohut! Väikesed osad!	Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.
FIN - Varoitus!	Tuikutumisvaara! Pieniä osia!	Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa.
FRA - Attention.	Danger d'étouffement! Petits éléments!	À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
GRC - Προειδοποίηση!	Κίνδυνος πνιγμού! Μικρά μέρη!	Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου.
HUN - Figyelmeztetés!	Fulladásveszély! Kis alkatrészek!	Csak felnőt看 közvetlen felügyelete mellett használható.
ISL - Viðvarun!	Kæfingarhætta. Litlir hlutir.	Notist aðeins undir eftirliti fullorðinna.
ITA - Attenzione!	Rischio di soffocamento! Piccole parti!	Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
LVA - Bridinājums!	Aizrīšanās risks! Sīkas detaļas!	Izmantoj vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā.
LTU - Ispėjimas!	Pavojus užspringti! Smulkios detalės!	Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiųsiems.
MKD - Предупредување!	Оваа играчка има остри функционални точки.	Да се користи под директен надзор на возрастно лице.
MLT - Twissija!	Periklu li wiehed jifga! Bcejjeċ zġhar!	Għandu jintuża biss taht is-supervizjoni diretta ta' adult.
NOR - Advarsel!	Kvelningsfare. Små deler.	Må kun brukes under tilsyn av en voksen.
POL - Ostrzeżenie!	Niebezpieczeństwo udławienia się! Małe części!	Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
PRT - Atenção!	Risco de asfixia! Pequenas partes!	A utilizar sob a vigilância directa de adultos.
ROU - Avertisment!	Pericol de sufocare internă! Părți mici!	A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte.
SVK - Upozornenie!	Nebezpečnosť dusenia! Malé časti!	Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby.
SLO - Opozorilo!	Nevarnost zadušitve zaradi tujska! Majhni deli!	Igraće se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
ESP - Advertencia!	Peligro de atragantamiento! Partes pequeñas!	Utilicéase bajo la vigilancia directa de un adulto.
SWE - Warning!	Kvävningsrisk! Små delar!	Ska användas under tillsyn av vuxen.
TUR - Uyarı!	Boğulma Tehlikesi (Tikanma). Küçük Parçalar.	Sadece yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.

Follow us #dusyma



/dusyma



Dusyma Kindergartenbedarf



dusyma_official



/dusyma



dusyma.com/newsletter

Ellenlang & Daumengroß 103 099

Size It Up
Haut comme trois pommes



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbrunner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.com



Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!
Please keep the instruction manual safe for future consultation!
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!